



գիմող առաջին ծանօթ հայ վաճառականները: Հայոց գաղթը Արևիկայից սկսել է Ռուսիան հարստութեան վերջին շրջանում, երբ հայկական իշխանութիւնը շրջում էր եւ երկիրը սրածութեան եւ աւերի էր ենթարկուած: Այս գոթախտ ժամանակները շատերն աշխատել են աւելի ապահով տեղեր ապաստանիլ եւ գաղթել են Փոքր Ասիայի մերձակայ կղզիները, Յունաստան, Իտալիա, Գաղղիա, Սպանիա եւ մինչեւ հեռաւոր Հորլանդա: Այս ահամայ գաղթը տեւել է մինչեւ Թ.Գ. դարի վերջն: Այնուհետեւ բուն առեւտրական կանոնաւոր երթեւեկութիւնն է սկսել Թ.Չ. եւ մանաւանդ Թ.Ի. դարերում, եւրոպական վաճառաշահ նաւահանգիստների հետ, ուր հետզհետէ առեւտրականները տեւողական բնակութիւն հիմնելով առանձին գաղութներ են հիմնել: Այս հոսանքը եղել է գլխաւորապէս դէպի Իտալիա, Գաղղիա եւ Հորլանդա: Անգլիայի հետ երթեւեկութիւնն աւելի ուշ է սկսած քան Հորլանդայի հետ, որովհետեւ հորլանդացիք աւելի կանուխ են նաւագնացութեան ձեռնարկած քան անգլիացիք:

Իսկ եւրոպացիների կողմից՝ վենետիկցիք առաջինն են հանդիսացած. նրանք դեռ եւս Թ.Ա. դարից Արևիկիա մուտք էին գործել եւ յարաբերութիւն սկսել Սիս, Ադանա եւ մանաւանդ Այաս, որ հայկական նաւահանգիստն էր: Միեւնոյն ժամանակ Վենետիկ էլ առաջին քաղաքն է եղած, ուր Ռուսիանց ժամանակ, հայ բնակչութիւն է հիմնաւորուած, թէեւ փոքրաթիւ: Չարմանալի չէ այս, որովհետեւ դոճերի քաղաքը Միջինդարում թէ՛ Արեւմտքի եւ թէ՛ Արեւելքի առեւտրի մեծագոյն կենդրոնն էր: Վենետիկում Թ.Գ. դարում գոյութիւն ունէր Հայոց Տուն՝ կոչուած մի բնակավայր, եկուոր հայերի տրամադրութեան տակ: Մշտական բազմամարդ գաղութ սակայն՝ Թ.Չ. դարից է սկսած կազմուիլ, որ տեւած է մինչեւ Թ.Ը. դարի վերջը<sup>1</sup>:

Ինչպէս որ կիլիկիցիները վենետիկի հետ, այնպէս էլ, թէեւ աւելի ուշ ժամանակով, Հայաստանից դէպի Խրիմ գաղթած եւ Կաֆայում հաստատուած հայերն էլ նոյն Միջինդարում ընդարձակ յարաբերութեան մէջ էին ջենովացիների հետ: Ջենովական նոյնպէս նշանաւոր էր իր նաւագնացութեամբ եւ առեւտրով: Ջենովացիք մեծ աղբեցութիւն են ունեցած Սեւ ծովի նաւահանգիստներում, առանձնապէս Խրի-

մում, ուր նրանք ապրանքների որոշ մթերք էին միշտ պահում:

Մի ուրիշ իտալական քաղաք, ուր հայերը եկել են Թ.Չ. դարում եւ մնացել երկար ժամանակ, Լիվորնոնն է: Նրանք կարեւոր դեր են խաղացել այդտեղ իբրեւ առեւտրականներ: Առհասարակ այս եւրոպական զանազան նաւահանգիստներում հաստատուած հայերն իրենց մէջ սերտ յարաբերութիւն ունէին: Շատ անգամ միեւնոյն ընտանիքի անդամներն էին, որ Ճիւղեր էին բաց անում այդ նաւահանգիստներում եւ իրար հետ շարունակ կապակցութեան մէջ գտնուում<sup>1</sup>:

Արևիկցիներից յետոյ Փոքր Ասիայի ներքին հայաբնակ քաղաքներից ձեռնարկու առեւտրականներ դէպի ծովեղբր դիմելով հաստատուել են նախ Սիրեայում եւ ապա այնտեղից յարաբերութիւն սկսել Միջերկրականի եւրոպական նաւահանգիստների հետ:

Իսկ Սեւ ծովում առաջնակարգ նաւահանգիստ էր Տրապիզոնն, որ միջնորդի դեր է կատարել Հայաստանի մի մասի, բայց մանաւանդ Պարսկաստանի ու Եւրոպայի մէջ: Դեռ մինչեւ վերջին ժամանակներս, Տրապիզոն՝ հիւսիսային Պարսկաստանի առեւտրի դուռն էր հանդիսանում դէպի եւրոպական ծովեղբրքը:

Թ.Չ. դարի կէսերում՝ յանկարծ, անսպասելի կերպով երեւան են ընկնում ջուղայեցիք, այն էլ գրեթէ միաժամանակ այն բոլոր եւրո-

<sup>1</sup> Լիվորնոյի մէջ հայոց հաստատուելու մասին հետաքրքրական տեղեկութիւններ է հաղորդում Շահան-Ջրպետ իր մի ձեռագիր գաղղիերէն գրուածքում, որ տեւրդ չէնք համարում այստեղ յառաջ բերել:

«Cosme I, grand duc de Toscane, par un édit, qu'il fit publier en 1848, declara la ville de Livourne libre et ouverte aux commerçants de toutes les nations, en leur assurant des protections pour y exercer leur commerce. Dans la même année le patriarche d'Arménie Etienne V vint à Rome en personne pour avoir des conférences avec le pape Pie III (? Paul III) au sujets des affaires de l'Église. En passant par Florence ce patriache fut présenté au grand duc de Toscane qui lui fit beaucoup d'accueil. Il l'instruit de l'édit qu'il venait d'annoncer et l'invita à engager les commerçants de sa nation à venir d'établir à Livourne. Le patriarche envoya aussitôt cette circulaire traduite dans sa langue à plusieurs maisons riches et commerçantes de la Grande Arménie, et après deux ans d'absence, de retour dans son siège patriachal à Erivan, il les engagea lui-même à aller dans cette ville pour y répandre leur commerce, et ce fut alors qu'une société d'Arméniens, au nombre de 15 personnes, s'établit vers 1553. Ce furent ces Arméniens qui produisirent les premiers dans cette ville... la manière de travailler et de polir le corail», «Notes de Chahan de Cirbid sur les Arméniens d'Amsterdam et de Livourne», publiées par Frederic Macler. Անասիա, Փարիզ, 1904, Թ. 1.

<sup>1</sup> Հ. Ալիան, «Հայ վենետ», Վենետիկ 1896:



Հայոց: Կրանք նոյն իսկ Հայ քահանայ էլ են ունեցել, որ իր եկեղեցական պաշտամունքը կատարում էր տեղւոյն կարմեթական կարգի եկեղեցում:

Մի ուրիշ ֆլամանական քաղաքում, Gand (կամ ֆլամաներէն Gent) պատուի է արժանացել մի հրաշագործ Հայ, Ս. Մակար, որ վախճանուել է այնտեղ ԺԱ. դարում:

ԺԴ. եւ ԺԵ. դարում Ֆլանդրիայում գտնուող Հայերն անշուշտ երթեկեկել են մերձակայ քաղաքներն եւս նոյն հոլանդական երկրում: ԺԶ. դարումն է, որ առաջին անգամ յիշվում է Հայոց գալուստը Ամստերդամ, 1560—1565ին: Կրանք եկել են այստեղ իրենց բերած մարգարիտներն եւ ադամանդները ծախելու<sup>1</sup>: Բայց միեւնոյն ժամանակ նրանք հոլանդական ապրանք էին գնում եւ արտահանում թրքական նաւահանգիստները:

Բայց Ամստերդամի հետ Հայերը կանոնաւորապէս երթեկեկութիւն սկսել են ԺԷ. դարի սկիզբները: Կրանք այստեղ հաստատուիլը հոլանդացի պատմագիրներն այսպէս են բացատրում: Van Emdre ասում է. «ԺԷ. դարում, Հայոց երկրի մի մասը պարսիկների կողմից յարձակման եւ աւերման ենթարկուելով, Հայերը ստիպուած են եղել այնտեղից գալթել. նրանցից ոմանք եկել են եւ հիմնուել Ամստերդամում<sup>2</sup>»: Հեղինակն այստեղ ակնարկում է Շահաբասի յարձակումը Հին Զուղայի եւ Սպահանի վրայ 1605ին եւ Հայոց տարագրումը: Մի ուրիշ պատմագիր, որ ապրում էր ԺԸ. դարում եւ անձամբ ձանաչում էր Ամստերդամի Հայերին, իր բազմահատոր «Ամստերդամի պատմութեան» մէջ գնում է տեղական Հայ եկեղեցու պատկերն եւ բացատրում է Հայ գաղութի հիմնուելն աւելի ճշտօրէն. այն է թէ Առեւտրական յարաբերութիւնների զարգանալը Զմիւռնիայի եւ Մերձաւոր Արեւելքի այլ տեղերի հետ, ԺԷ. դարի սկիզբները Ամստերդամ բերին Հայ քրիստոնեաներ, որոնք հետզհետէ հաստատուեցան այստեղ եւ եկեղեցի կանգնեցին<sup>3</sup>:

<sup>1</sup> Մի հին հոլանդական պատկերազարդ պլանում (album) արեւելեան տարագրով մի մարդու պատկեր կայ, որի տակ գրուած է հոլանդերէն լեզուով «Խոշոր ադամանդափաճառ մի Հայոց»: Armenier die te Amsterdam groote diamant loot verkoopen. Catal. Muller, IV, 4166.

<sup>2</sup> S. Van Emdre, Historisch Berigt van alle de Gezindheden. Utrecht 1784, էջ 65.

<sup>3</sup> «Amsterdam in zyne opkomst», etc. Door Jan Vagenaar. Amsterdam 1765. VIII հատ., էջ 124—126, 219-տես նաեւ II, 533:

Կորագոյն պատմագիրը, N. De Roever, որ առիթ է ունեցած մասնաւորապէս զբաղելու Ամստերդամի Հայ գաղութականութեան կեանքով, մի ամբողջ ընդարձակ գլուխ է նուիրած այս հարցին, որից եւ մենք զլսաւորաբար օգտուում ենք սյս Հայ համայնքի սկզբնաւորութիւնը, գործունէութիւնն եւ վախճանը պատմելու համար<sup>1</sup>:

Կան նաեւ այլեւայլ հոլանդական հրատարակութիւններ եւ ձեռագիրներ, որոնց մէջ դրուած են զանազան հետաքրքրական տեղեկութիւններ, որ մենք կը յիշենք իւրաքանչիւրն իր յատուկ տեղում:

Ինչպէս Ա. գլխում պատմեցինք, 1612ին կապուած է թուրք-հոլանդական դաշնագիրը, որի շնորհիւ առեւտրական յարաբերութիւններն իսկոյն ընդարձակ չափեր առին երկու երկիրների մէջ, հոլանդական ապրանքները շուտով գրաւեցին Մերձաւոր Արեւելքի հրապարակներն եւ ամէն տեղ սկսան փնտռուիլ: Միեւնոյն ժամանակ լուր տարածուեց Զմիւռնիայում եւ շրջակայքում թէ արեւելեան ապրանքներն էլ հոլանդական նաւահանգիստներում եւ առանձնապէս Ամստերդամում մեծ վաստակով են ծախվում: Այս լուրերը բնականաբար Հայերի հետաքրքրութիւնը շարժեցին, որոնք եւ չվարանեցան անձամբ Հոլանդա-գալով փորձել իրողութիւնը: Կրանք չսխալուեցան, հիմնուեցան Ամստերդամում եւ այնուհետեւ թութափեցին հոլանդական վաճառականների միջնորդական լուծը:

Բոլոր օտարականներն, որոնք Ամստերդամ էին գալիս իրենց բերած ապրանքը ծախելու, կամ տեղական, հոլանդական ապրանք էին գնում արտածելու նպատակով, այս գործողութիւնը կատարում էին տեղւոյն Սակարանում: Քաղաքային յիշատակարանները վկայում են, որ 1617ին Հայերը ընդարձակ գործեր են կատարել Սակարանում, որից երեւում է, որ նրանք աննշան թիւ չէին կազմում եւ հաստատուած էին արդէն, այլապէս չէին կարող Սակարանում մուտք ունենալ: Աերոյիշեալ De Roever, որ ինչպէս ինքն է ասում, Հայ գաղութի մասին ամբողջական գաղափար կազմելու համար

<sup>1</sup> N. De Roever, «Mit onze Oude Amstelstadt». Amsterdam, S. L. Van Loy, 1891. III հատոր, էջ 1—19. De armenische Kerk en gemeente. («Մեր հին Ամստէլքաղաքը, այսպէս էր կոչվում Ամստերդամ» Ամստէլ գետից առնելով, որի վրայ նա հիմնուած է», «Հայ եկեղեցին եւ համայնքը»:

« քրքրել է Ամստերդամի բոլոր քաղաքային եւ նոտարական արձանագրութիւնները, երկու հայի անուն է միայն յիշատակում, այն էլ 1627 թուին — « Godge Sarhadt եւ Jan Sacharis: Բայց մենք ունինք մի ուրիշ աղբիւր եւս, որ վկայում է անհրաժեշտ կերպով. թէ նոյն 1627ին Ամստերդամում բնակվում էին ուրիշ հայ վաճառականներ եւս, որոնք յարաբերութեան մէջ էին թէ Արեւելքի եւ թէ ուրիշ եւրոպական նաւահանգիստների հետ:

Իտալիայի Լիվոնոյ վաճառաշահ քաղաքի թանգարանում գտնվում է հոլանդերէն լեզուով գրուած մի պայմանագիր, որի վրայ իտալերէն լեզուով նշանակուած է. « Contratto fatto tra Jan Steen e gli Armenij in Amstelodamme»: Այս վաւերագրով Ամստերդամցի 6 հայ վաճառական՝ պայմանաւորվում են Jan Steen հոլանդացի նաւապետի հետ, որ սա Ամստերդամից նրանց պարանքը բերէ Լիվոնոյ: Ստորագրութեան տեղ գրուած են վաճառականների անունական կնիքները, որոնց վրայ կարգացվում են Սարհադ, Զաքար, Օհան, Մարկոս, Պետրոս եւ Յովակիմ: Թուականն է 21 նոյեմբեր 1627<sup>1</sup>:

Որչափ էր այն միջոցին հայոց թիւն Ամստերդամում. ոչ մի տեղ որոշ տեղեկութիւն չկայ: Ըստ De Roeveri, որ դարձեալ ամենաարժանահաւատ աղբիւրն է, երբ 1617ին, ինչպէս գիտենք, « Կ. Պոլսում հոլանդական տների թիւը ընդ ամէնը 17 էր, ընդհակառակն 1660ին Ամստերդամում գտնուած «ասիական, տները դրանց քառապատիկից էլ աւելի էին»: Այս հաշուով ուրեմն առ նուազն 70 տուն, այսինքն առեւտրական տուն: Հետաքրքրական է այս ասիական կոչումն եւ բացատրութեան կարօտ:

Ամստերդամում բնակութիւն հաստատած հայերը թէ բնիկ Փոքր Ասիացի էին եւ թէ առաւելապէս պարսկաստանցի (ջուղայեցիք): Այս վերջինները արձանագրուած են պարզապէս քրիստոնեայ պարսիկներ, իսկ առաջինները հայ, նոյնպէս քրիստոնեայ եւ զմիւռնիացի: Այս պարսիկ կոչումն այնչափ տարածուած էր, որ հոլաւանդացի պատմագիրները Ամստերդամի հայոց բնակեցնին, որ ջուղայեցիք էին կառուցել, ուղղակի « պարսկական եկեղեցի», էին կոչում, իսկ ժողովուրդը, թէ սրանց եւ թէ զմիւռնիա-

ցիներին յաճախ « ասիական ազգ » են անուանում:

Ջուղայեցիք, նոր եկողները, կամ առաջին անգամ այստեղ հաստատուողները բնականաբար անծանօթ էին տեղական լեզուին եւ կարգերին, ուստի ստիպուած էին միջնորդ-թարգմանի օգնութեան դիմել: Այս դերը կատարել են նրանցից յառաջ Ամստերդամ եկող մի քանի պարսկազէտ հրէաներ: Առանձնապէս յիշվում է 1626ի քաղաքային արձանագրութիւնների մէջ, ոմն Isaac Chamys (Իսահակ Խամայս կամ Խամիս), որի մասին ոմն Francois Vinçon վկայութիւն է տալիս թէ « իր ընկերակից Խամիս վերջին 4 ամիսը նուիրուած էր ամբողջապէս՝ Ամստերդամ եկող հայ վաճառականներին. սրանց համար արտաքոյ կարգի նեղութիւն է կրել, մեծ գործեր է կատարել, նրանց բերած ապրաքները ծախելով թէ անձամբ եւ թէ ուրիշ միջնորդների միջոցով: Եւ որովհետեւ այս հայերը, շարունակում է արձանագրութիւնը, հոլանդերէն չգիտէին, ուստի Իսահակ միջնորդում էր նրանց եւ հոլանդացի յաճախորդների մէջ, հաշիւների կարգադրութեան, դրամի գանձման եւ այլ գործերին, ինչպէս նաեւ քաղաքային վարչութեան հետ յարաբերութիւններին դիւրութիւն ընծայելով: Խամիս միջնորդ էր հանդիսանում նոյն իսկ իրենց, հայ վաճառականների մէջ ծագած տարաձայնութիւնները հարթելու համար: Այս կերպով, ամէն ուրիշ զբաղմունք թողած լինելով նա հայերից առատ վարձատրութիւն է ստացել<sup>1</sup>: Բայց այս առաջին հայերից յետոյ գալիս են ուրիշ վաճառականներ, որոնց մասին նոյն պատմագիրը վկայում է թէ « նրանց մեծ մասը կրթուած մալդիկ էին եւ իրենց մայրենի լեզու հայերէնից զատ խօսում էին նաեւ իտալերէն եւ գաղղիերէն: Սրանք այս լեզուներով էին գործ տեսնում հոլանդացիների հետ: Պատմագիրը աւելացնում է թէ շնայելով իրենց « կրթուած » լինելուն, այս հայ վաճառականները սովորութիւն ունէին ստորագրութեան փոխարէն « իրենց անունական կնիքները դնելու »:

Հայ գաղութի գոյութիւնն եւ գործունէութիւնը Ամստերդամում տեւել է մօտաւորապէս 200 տարի, իբրեւ առանձին համայնք, որ նշանաւոր դեր է կատարել ոչ միայն իր առեւտրով, այլ իր տպագրական աշխատութիւններով եւ իր եկեղեցիով: 1660 թուականից նրանք արդէն երեւում են իրրեւ բազմամարդ

<sup>1</sup> Bronnen tot de geschiedenis van den Levantschen Handel, 1590—1660. Dr. K. Heeringa, s'Gravenhage 1910, էջ 96.

<sup>1</sup> De Roever, անդ, Գ. հատոր, էջ 7—8:

«ասիական ազգ», գրաւելով քաղաքի արեւելեան մասն, ուր ապրում էին խմբուած, իրար մօտ: Այդ մասն, ուր միեւնոյն ժամանակ իրենք առուտուր էին անում, նախ «Նոր Շուկայ» (Nieuwe markt) էր կոչվում եւ ապա երբ բազմացել են եւ բոլորովին այնտեղ հաւաքուել, սկսել է «Արեւելեան Շուկայ» (Ooster markt) կոչուիլ: Այս թաղն, որ մեւք անձամբ պտտել ենք, այժմ քաղաքի ետ ընկած մասն է, որովհետեւ Ամստերդամ այնուհետեւ, այսինքն ԺԹ. դարից յետոյ, մանաւանդ վերջին քառորդ դարի շրջանում սաստիկ աճած եւ ընդարձակուած է, բոլորովին նրա հակառակ կողմի տարածութեան վրայ: Հայերը բնակուել են հետեւեալ փողոցներում: Monnikenstraat (կրօնաւորաց փողոց), Koningstraat (Թագաւորական փողոց), Dykstraat (Թոււմբի փողոց), Keizerstraat (կայսերական փողոց) եւ Boomsloot (Բոմի ջրափ): Բնակութեան սովորութիւնն էլ այսպէս է եղել: Գաղութի հին անդամներից կամ ունեւորներից մէկը վարձում է եղել մէկ կամ աւելի մեծ տուն, յատկապէս նոր եկողներին պտտապարելու համար եւ սրանց մաս առ մաս վարձու է տուել: Այս տներում, ինչպէս եւ այդ «Արեւելեան» կոչուած թաղում նրանք ընդհանրապէս ապրել են համերաշխութեամբ, կամ ինչպէս հոլանդացիք վկայում են՝ «եղբայրաբար»: Բայց ի հարկէ երբեմն վէճ էլ էր ծագում նրանց մէջ, այն ժամանակ տեղական հայ քահանան միջամտում եւ խաղաղեցնում էր:

Եղել են հայեր, որոնք լեզուն սովորելու նպատակով ապրել են հոլանդացիների մօտ, հոլանդական պանսիոններում (pension): Այսպիսիները կարճ ժամանակում իւրացնում էին տեղական լեզուն եւ թարգմանի կամ միջնորդի դեր էին կատարում միւս գլխաւորաբար նորեկ հայերի համար, որով օտար թարգմաններին այլ եւս հարկ չէ մնացել դիմելու: Բայց այսպիսիները հետզհետէ այնքան էին մտերմանում հոլանդացիների հետ, որ ամուսնանում էին հոլանդացի աղջիկների հետ եւ Ամստերդամի քաղաքացիները դառնում պաշտօնապէս: Նրանք պարծենում են եղել իրենց հոլանդերէնի հմտութեամբն եւ շատերը փոխել են իրենց հայ անունները անձանաչիւր դառնալու աստիճան: Արձանագրութիւնների մէջ առանձնապէս յիշուած են այսպիսի երկու դէպք: Serkis Bogos իր անունը վերածել է Joris Pauluszի, իսկ Eghia di Petros դարձել է Elias Pietersz: Շատ յաճախ է մանաւանդ di մասնիկի գործածութիւնն,

որ երեւում է մինչեւ իսկ գաղութի վերջին մնացորդների անուանների մէջ:

Հոլանդա եկող հայերը բնականաբար հիմնուել են եւ գաղութ են կազմել միայն Ամստերդամում, իրրեւ ամէնից կարեւոր եւ վաճառաշահ քաղաքում: Այստեղից նրանք առեւտրական նպատակներով գնացել են երկրի միւս կողմերը, մանաւանդ այնտեղ, ուր իրենց փրնտած ապրանքների գործարանները կային: Ոմանք էլ ապրանք են բերել տուել ուղղակի հոլանդական ուրիշ նաւահանգիստներն եւ այնտեղ ծախել, բայց իրենք այնտեղ բնակութիւն չեն հաստատել<sup>1</sup>:

Ամստերդամի հայոց առեւտրական գործունէութիւնը տարածվում էր Հոլանդայից դուրս ուրիշ երկիրների վրայ էլ: Նրանցից ոմանք իրենց տները կամ ճիւղերն ունէին Վենետիկում, Լիվոնոյում, Մարսէյում եւ նոյն իսկ Սպանիայում, ուր գտնուում էին իրենց ազգականներն եւ որտեղից ապրանք էին ստանում, կամ ուր իրենք էին ուղարկում: Հոլանդայից, Զմիւռնիայից, Սիրեայից եւ առհասարակ Արեւելքից իրենց ստացած ապրանքների մէջ կային այն տեսակներն, որոնք ուրիշ նաւերի վրայ բեռնուելով ուղարկվում էին աւելի վերերը, դէպի հիւսիս, Բալտեան ծովեզերեայ քաղաքներն եւ այնտեղից ստանում էին դրանց փոխարէն ուրիշ ապրանք, առանձնապէս սաթ (ambre jaune), որ մեծ յարգ ունէր Զմիւռնիայի հրապարակի վրայ: Այսին այստեղ անշուշտ պարզ յանձնակատարներ (commissionnaire) եւն, որոնց գերը կայանում էր իրենց անունով Զմիւռնիայից կամ ուրիշ տեղերից ուղարկուած ապրանքն այստեղ ծախելու կամ հոլանդական ապրանքներ գնելու եւ ուղարկելու մէջ, ուրիշների հաշուին:

Հայ վաճառականների մէջ եղել են այնպիսիներ, որոնք նշանաւոր հարստութիւն են դիզել, բայց կային նաեւ այնպիսիներ, որոնք կամ քիչ յաջողութիւն են ունեցել կամ բոլորովին աննպաստ ձեռնարկութիւնների են մատնուել եւ թողել հետացել են: Եղել են յաճախ գրամական տաղնապի մէջ գտնուողներ: Քաղաքային

<sup>1</sup> Հ. Ալլանս Վենետիկի քաղաքային արձանագրութիւնների հիման վրայ գրում է Սիտակնում. «Ի նմին ժամանակի (1668) Յովհ. Եսարի ի Վենետիկ առաքեալ էր 24 հակ մետաքսի ի Guob (?) քաղաք Հոլանդայ եւ այլք նոյնպէս առաքէին մեաքս եւ ստեղ (Սիտակն, Վենետիկ 1893, էջ 459): Այս Guob բառն անշուշտ սխալ ընթերցումի հետեւանք է. պետք է ուղղել Zwolle, որ կարեւոր նաւահանգիստ է Zuiderzee ծովածոցի վրայ:



Սարուխան (1667): Թերեւս սակաւ ինչ յետ սոցա՝ Առաքելն այն ծերունի վաճառական, որ ամի ամի հաննալ ի Կիլանայ<sup>1</sup> բերէր մետաքս 5 միլիոն արժէից, տանէր յԱմստերդամայ ի Սպահան ազգ ազգ աղխամաղխի, յորս ի դէպ է զառաջին տեղին ունել չուխայից:

Վաղու իսկ ձգեալ էր Հոլանդացւոց առ ինքեանս զմետաքսաբեր Հայս, յորժամ (1633) ոչ յաջողեցաւ դքսին Հոլլադայնի համոզկեր լինել մեծի դքսին Մոսկովաց՝ Թոյլ տալ մետաքսաբերացն գալ ի դաստակերտն իւր ֆրէտէրիկը շատ: Մինչեւ ցվերջ ժԸ դարու եւ անդր եւս յաճախէր յԱմստերդամ երթեակ վաճառականաց Հայոց, որոց շատութեան՝ միանգամայն կրօնասիրութեան վկայէ ի ժամանակի շինութեանն նորոյ Եկեղեցւոյն (1717), տպագրութիւն համառօտ ժամագրոց վասն վաճառականաց, որպէս եւ կոչի գրքոյն:

Յիշին յայնժամ յանուանէ Պր. Թարխան որդի Խոճայ քանանի, Պր. Աւետ, Պր. Սահրատ, որք ետուն նկարել զպատկերս եկեղեցւոյն եւ ստորագրել զանուանս իւրեանց: Աղամալ որդի Ծատուրի, Սահաթմալ, Մանուէլ որդի Աղամալի, Մարութէ որդի Տէր Պաւլոսի, Պետրոս որդի Գուրգէնի. տասն ամբ յետոյ Պետրոս որդի Յովհ. Խօշկաշինեցւոյ, Յարութիւն Գարագալ Կ. Պոլսեցի, առ որովք քահանայ նոցա Տէր Եղիսէ գժտեալ ընդ ժողովրդեանն փակեաց զեկեղեցին առ վայր մի. ապա գուն գործէր բանալ եւ զտպագրատունն, մինչ վաճառեալ իսկ էր կէս տառիցն:

Յամի 1741 յիշին Խոճամալ որդի Գրիգորի, Յովհաննջան որդի Յակոբջանի, Պողոս որդի Ոսկանի, Նազարէթ որդի Մկրտումի, առ որովք եւ յետոյ վերանորոգէր զեկեղեցին՝ Ամասեացին Յովհաննէս վարդապետ, որ յօրինեաց Բառագիրս Հայ-Լատին, եւ մի ի յաջորդաց նորա Տէր Յովհ. Բագրատունի որդի Սիւնեացի Սարգարի, սշակերտ Ղազարայ կաթողիկոսի կամեր տալ տպագրել ի վենետիկ (1790):

Էին առ սոքօք եւ տաճուտեալք տեղաբնակք, որպէս Ագուլեցին Պետրոս, որ կին անէր ի Զօֆճեան տոհմէ (1765), փարթամն եւ բարեպաշտօն Առաքել որդի Պողոսի, † 1773, որ կամեր Թաղել ի հին եկեղեցւոյն առ որդւոյ իւրում, իսկ միւս որդին եւ ժառանգ Բազրամ յայնժամ ի Մոսկուա էր, եւ եկեալ դատ վարէր յերկար ընդ Շէհրիմանեանց. կտակակա-

տարք հօրն էին անդ, Առաքել որդի Եսայեայ, Սաւալան, Աղեքսանդր որդի Մասէի, Աւետիս որդի Աստուածատրոյ, ընդ որս եւ Սողոմոն որդի Գանիէլի եւ Գինա սպասաւոր եկեղեցւոյն: Բարաղամ յիշել ցվերջ կոյս դարուն իբրեւ գլխաւոր նուազեալ վաճառականացն, եւ համախոհ Յովհաննու Կիրակոս Եղանովիչ կոչեցելում եւ Բագրատունւոյն, որք ոչ կամէին փակել եւ վաճառել զեկեղեցին եւ զՏոգեատուն, որպէս ստիպէր կաթողիկոսն (1790), ի ձեռն գործակալի իւրոյ Զմիւռնացւոյ, եւ դատ վարեալ յաղթող գտան վաճառականքն, եւ եկեղեցին տակաւին մինչեւ ի սկիզբն դարուս պաշտեալ լինէր, եւ լուեաց յետ մահուան վերջին վաճառականի Ստեփանի որդի Գարբիէլի, յամի 1836 . . . ,

Այս անունները վրայ մեր կ'աւելացնենք մի քանի ուրիշներ եւս, իբրեւ Ամստերդամում բնակողներ, որոնք իրենց այստեղ թողած գրքերի վրայ իրենց ձեռքով իրենց անուններն են գրած: (Այս գրքերը գտնվում են այժմ Ամստերդամի համալսարանական մատենադարանում:)

Զուղայեցի Շահրիմանենց քասպար (1670)

Զուղայեցի Խօջազադէնց Խօջա Պետրոս, Պօղոս.

Զեցի (ջուղայեցի) Ածատուրի որդի մահտեսի Ղարախան (1724)

Ագուլեցի պրն Սարգիսի որդի Յարութիւն (1724)

յոհաննէս փի կիրակոս եղանօֆ (ծն. 1742)

կեսարացի յօհաննէս<sup>1</sup>.

ագուլեցի Աղապապեան Ղազար (1780),

մեռել է Պետերբուրգում

ջուղայեցի Խալդարենց Խօջամալի որդի Գրիգոր (1783)

Գրիգոր Աղա (1794)<sup>2</sup> —

աւետ գրիգորիչ Սէրէպրով (1786),

յետոյ նոյն գրքի վրայ,

եկեղիմ վասիլիչ խաստատով Աստուծոյ յովակիմ որդի Ներսէս աղայի

ալքսան մասէհեան (1790)

<sup>1</sup> Սա իր գրքի վրայ (ձամապիրք, տպ. Ածատուրի. Կ. Պոլս 1752 (1200) գրել է իր ձեռքով. «Ի զմիտե աւամբ պօւ կիրքի (գիրք) «2» զՂ. կուսահաքեր յօհաննէս քասպարի»  
<sup>2</sup> Գրքի վրայ (Շարակիոց, տպ. Կ. Պոլս 1784ին) նոր գրով գրել է այսպէս. «Գրիգոր Աղային է, Բարեաւ հնացու սցէ, Ամեն»:

<sup>1</sup> Պարսկաստանի մի նահանգ:

Այս անուններն անշուշտ գաղութի մի փոքր մասն են միայն ներկայացնում: Բացի դրանից, Պատմութեանս ընթացքում մենք կը տանք ուրիշ անուններ եւս:

Հայոց գործունէութիւնն եւ նոյն իսկ գոյութիւնը դադարում են երբ սկսում են ԺԸ. դարի վերջն եւ ԺԹ. դարի սկիզբը Նապոլէոնեան շրջանի պատերազմները: Ֆրանսական բանակը գրաւում է Ամստերդամն եւ ապա ամբողջ Հոլանդացի միացնում Գաղղիային: Ամստերդամ այդպիսով կորցնում է բոլորովին իր նաւագնացութիւնն եւ իր առեւտրական կենտրոնի դերը: Պատերազմի երկար տեւողութիւնը, յարաբերութիւնների դժուարութիւններն եւ կեանքի ու ինչքի ընդհանուր վտանգը բոլորովին կղզիացնում են Ամստերդամը: Այլ եւս ոչ մի նաւ չէր մտնում ներս. նաւահանգիստն ամացել էր եւ քաղաքը սկսել էր դատարկուել: Նոյն իսկ տեղացի հոլանդացիք հեռանում էին: Այդ վիճակը ամէնից աւելի վնասեց Հայ գաղութին, որի գոյութիւնը հիմնուած էր բացառապէս քաղաքի նաւագնացութեան եւ առեւտրի վրայ: Գործերի դադարման, յարաբերութիւնների անջատման պատճառով, հայերը հետզհետէ հեռացան Ամստերդամից եւ ցրուեցան զանազան տեղեր: Գաղութը վերջացաւ: Երբ Հոլանդացի իր անկախութիւնը վերստին գտաւ եւ քաղաքն իր գործունէութիւնը վերսկսեց, այլ եւս Հայ համայնք չկար: Հիները հեռացած էին, իսկ նորեր այլ եւս չեկան: Այսպէս 1826 ին ընդամենը միայն 3 հայ չեկան: Այսպէս 1826 ին ընդամենը միայն 3 հայ էին մնացել. Ալեքսան եւ Միքայէլ Մասէ հեան (կոչվում էին Alexandre, Michael di Masse) եղբայրներն եւ Ստեփան Գաբրիէլեան (Stephan di Gabriel): Ի՞նչ եղան Մասէ հեանները. հեռացան 1826 ից յետոյ, թէ մեռան այստեղ, յիշատակութիւն չկայ: Իսկ վերջին հայը, Ստեփանը վախճանուել է 1836 ին:

Ամստերդամից շոգենաւով կէս ժամ հեռու, Ամստէլ գետի վրայ կայ մի փոքր քաղաք՝ Onde Kerk (չին Եկեղեցի) անունով, որի գերեզմանատան մէջ մնում են իբրեւ անցեալի յիշատակ մի քանի հայ տապաններ, որոնց մէջ հանգչում են այս երբեմնեայ նշանաւոր գաղութի մնացորդները . . .

Իսկ բուն երկրացիք, հոլանդացիք ի՞նչ հայեացք ունին այն հայ գաղութի մասին, որ 2 դար ապրել է իրենց մէջ եւ քաղաքական անշուշտ պարագաների բերմամբ ստիպուած է եղել թողնել ու հեռանալ: Անանուն բայց շատ իրազեկ մի յօգուածագիր, Ամստերդամի կարե-

ւոր մի շաբաթաթերթում պատմում է Հայոց գործունէութիւնը՝ «Հայ եկեղեցին եւ համայնքը» (Ամստերդամում) վերնագրով գրուածքում եւ այս գատողութիւնն է անում.

«Հայ համայնքի պատմութիւնը մի ոսկեայ էջ է Ամստերդամ քաղաքի գրքում»<sup>1</sup>:

(Շարունակելի:)

ՍԱՐՈՒՅԱՆ



Ր Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

ՐԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԳԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀՅՅԵՐԷՆ ԳԻՏԱԿԱՆ ԼԵԶՈՒԻ ՄԱՍԻՆ

(Շարունակութիւն:)

Թ.

29. — Այս տեղ ստիպուած ենք փակել մեր խորհրդածութիւնները Հայ գիտական լեզուի արդի վիճակին մասին, ի հարկէ միայն այն ճիւղերուն՝ որոնք հոս զմեզ կը շահագրգռէին: Ար կրկնենք (Հմմտ. § 2) մենք նպատակ չունէինք քննադատել ոչ այս եւ ոչ այն երկը, զորոնք ի նկատի առինք եւ որոնք յիշուեցուն այս կամ այն տեսակիտով: Ընդարձակ երկերով ալ, — առանց յիշելու ուրիշները, — տեսնէք թէ սրչափ խառնակ է տակաւին մեր լեզուին վիճակը, եւ թէ սրչափ հեռու ենք՝ վերջնական եւ ամէնէն ընդունուած ձեւէն, որուն հասնելու է օր մը գիտական հայ լեզուն ալ: Այս էր զլեւաւոր նպատակը մեր քննադատութեանց ու խորհրդածութեանց: Երբ զարգացման պէտք եղած աստիճանին հասնին օր մը պետական հաստատութիւնները՝ գիտական ամէն ճիւղերով ու իրենց աշխատանքներով, երբ զարգանայ մեծ ճարտարաբանութեան մը, եւ երբ ասոնք ի հարկէ ոչ թէ քանակի ու ծաւալի, բայց կատարելութեան կողմանէ մըցիլ կարենան եւրոպական գիտութեան եւ ճարտարաբանութի հետ, այն ատեն միայն մեր գիտական լեզուն կրնայ իւր վերջին միաձեւ կատարելութեան հասնիլ: Թէ երբ պիտի գայ այս օրը՝ չենք գիտեր: Գժբախտաբար մեր հայրենեաց անապատացմամբ, Հայ ցեղի անճիտման փորձէն ետքը մնացորդներուն

<sup>1</sup> De Amsterdammer շաբաթաթերթ, 14 Օգոստոս 1887: